



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
17 October 2013  
Russian  
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

## Первый комитет

Пункт 99(f) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: национальное законодательство о передаче оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения**

**Нидерланды: проект резолюции**

### **Национальное законодательство о передаче оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения**

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая,* что разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение имеют существенно важное значение для поддержания международного мира и безопасности,

*напоминая* о том, что эффективный национальный контроль за передачей оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения, в том числе за поставками, которые могут способствовать распространению, является важным средством достижения этих целей,

*напоминая также* о том, что государства-участники международных договоров в области разоружения и нераспространения в соответствии с положениями этих договоров обязались в максимально возможной степени содействовать обмену материалами, оборудованием и технологической информацией в мирных целях,

*считая,* что обмен национальными законами, положениями и процедурами, касающимися передачи оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения, содействует взаимопониманию и доверию между государствами-членами,

*будучи убеждена* в том, что такой обмен принес бы пользу государствам-членам, которые сейчас разрабатывают такое законодательство,



*приветствуя* созданную Управлением по вопросам разоружения Секретариата электронную базу данных<sup>1</sup>, в которой можно найти всю информацию, обмен которой осуществляется в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 57/66 от 22 ноября 2002 года, 58/42 от 8 декабря 2003 года, 59/66 от 3 декабря 2004 года, 60/69 от 8 декабря 2005 года, 62/26 от 5 декабря 2007 года, 64/40 от 2 декабря 2009 года и 66/41 от 2 декабря 2011 года, озаглавленными «Национальное законодательство о передаче оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения»,

*приветствуя также* принятие Договора о торговле оружием<sup>2</sup>, который устанавливает максимально высокие общие международные стандарты в отношении регулирования международной торговли обычными вооружениями и предусматривает, что государства-участники должны представить первоначальные доклады о национальных законах и других различных нормативных положениях и мерах, принятых в целях осуществления Договора,

*считая*, что до тех пор, пока Договор о торговле оружием не вступил в силу, электронная база данных, созданная Управлением по вопросам разоружения, сохранит свою ценность,

*подтверждая* неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций,

1. *предлагает* государствам-членам, которые в состоянии это сделать, без ущерба для положений, содержащихся в резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года и последующих соответствующих резолюциях Совета, принять или улучшить национальные законы, положения и процедуры в целях осуществления эффективного контроля за передачей оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения, обеспечивая при этом, чтобы такие законы, положения и процедуры соответствовали обязательствам государств-участников по международным договорам, таким как Договор о торговле оружием;

2. *призывает* государства-члены на добровольной основе предоставлять Генеральному секретарю информацию о своих национальных законах, положениях и процедурах, касающихся передачи оружия, военной техники и товаров и технологий двойного назначения, а также об изменениях в этой области и просит Генерального секретаря сделать эту информацию доступной для государств-членов;

3. *постановляет* продолжать уделять внимание этому вопросу.

---

<sup>1</sup> Находится по адресу [www.un.org/disarmament/convarms/NLDU/](http://www.un.org/disarmament/convarms/NLDU/).

<sup>2</sup> См. резолюцию 67/234 В.